



Fun Board

① Anleitung / ② Instructions /
③ Entraînement / ④ Istruzione

1

2
3

4
5

① Anleitung

Katzen sind von Natur aus neugierig und verspielt. Manche Katzen müssen Spielverhalten jedoch wieder neu erlernen.

Um das Interesse am Spielen zu fördern, sollten Sie folgende Dinge beachten:

Beginnen Sie mit dem Spiel, wenn Ihre Katze wach und in Spiellaune ist. Spielbeginn sollte nicht direkt nach einer Mahlzeit sein. Die Katze ist dann gesättigt und zeigt nicht genug Interesse an Leckerlis.

Der Standort des „Fun Boards“ sollte so gewählt werden, dass Ihre Katze nicht von ihrem Umfeld gestört wird und sich wohlfühlt.

Achten Sie darauf, dass Sie anfänglich das Spielen am „Fun Board“ einfach gestalten. Ihre Katze sollte zu Beginn möglichst häufigen und raschen Beuteerfolg haben. Wählen Sie anfangs als Leckerli etwas ganz Besonderes (wie z.B. Putenstücke etc.). Das weckt das Interesse Ihrer Katze und sie empfindet das „Fun Board“ gleich als etwas Gutes.

Bei sehr ängstlichen Tieren können Sie das frisch gefüllte „Fun Board“ abends in eine geschützte Ecke stellen und Ihre Katze kann sich damit im Schutze der Nacht beschäftigen.

Achtung: Kätzchen könnten mit dem Kopf in den Bechern stecken bleiben. Katzen unter 3 Monaten oder mit einem Gewicht von unter 1,5 kg dürfen das „Fun Board“ daher nur unter Aufsicht benutzen. Sie können die Becher anfangs abnehmen, bis Ihre Katze groß genug ist.

Nun kann es losgehen.

Stellen Sie das „Fun Board“ an einen ruhigen Ort. Verteilen Sie großzügig vor den Augen Ihrer Katze geeignete Leckerlis in die unterschiedlichen Module, um das Interesse Ihrer Katze zu wecken. Für das erste Spielen mit dem „Fun Board“ können Sie auch gerne eine Fütterungszeit wählen.

Viele Katzen benutzen das „Fun Board“ von Anfang an mit viel Freude. Manche Katzen ignorieren das „Fun Board“ einige Tage und beginnen dann urplötzlich mit dem Spielen. Als Motivation geeignet sind Leckerlis oder auch gerade aktuelle Lieblingspielzeuge Ihrer Katze.

Katzen zeigen zwei verschiedene Strategien beim Spielen:

Manche Katzen spielen minutenlang ausgiebig und geduldig in aller Ruhe, bis sie die meisten Leckerlies erbeutet haben.

Andere Katzen, die viel in Bewegung sind, spielen nur kurz am „Fun Board“. Sie verlieren schnell das Interesse und widmen sich wieder anderen Dingen. Solche Tiere kommen aber im Laufe des Tages mehrmals am „Fun Board“ vorbei um sich jeweils etwas für zwischendurch zu erbeuten. Wenn man diese Katzen also mehrere Tage lang beobachtet, kann man gut erkennen, dass auch sie bei diesen kurzen Spielen geduldig und sehr überlegt vorgehen, auch wenn sie schon nach kleinen Erfolgsphasen wieder anderen Interessen nachgehen.

jeux. Toutefois, ils tournent à nouveau leur regard vers d'autres choses après chaque petit succès.

Conseil:

Dans le cas où votre chat n'aime pas les friandises ni les jouets, vous pouvez attirer son attention vers le 'Fun Board' en disposant des brins d'herbes pour chats. Faites des nœuds avec ceux-ci et coupez la partie longue supérieure restante. Répartissez plusieurs morceaux d'herbe fraîche nouée sur le 'Fun Board'.

Explications concernant les Modules:

1 Module des sphères

Les éléments transparents sont un défi particulier pour les chats. En effet, à courte distance, ils ne peuvent pas visionner les obstacles immobiles avec précision, comme nous, les êtres humains. Ils peuvent ici explorer en tâtonnant ou flairer pour trouver l'ouverture de la sphère et les croquettes qui s'y trouvent. Pour cela, vous pouvez utiliser les multiples possibilités de mouvements de la patte du chat et faire entrer en jeu ses griffes et son odorat fantastique. Lorsqu'un morceau de butin (croquettes) est prêt à tomber de sphère et glisse à nouveau à l'intérieur, il produit un bruit intéressant. Ainsi, votre chat peut essayer de localiser la croquette, en se servant de sa fine ouïe. Ceci lui offre une nouvelle source de stimulation.

2 Module des picots

Dans ce module, les animaux peuvent localiser le butin à distance visuelle et réfléchir à une stratégie permettant

de le saisir avec la patte ou également à l'aide des griffes.

3 Module Parcours

Avec ce module, les chats peuvent seuls se constituer des butins. Ceci est destiné en particulier aux animaux plus âgés et aux chats possédant un seuil de tolérance moins élevé. Ils peuvent ici facilement extraire le morceau de butin en tournant la patte adroitement, en tirant les extrémités des pattes et en sortant les griffes.

4 Module faisant intervenir la langue

Ce module n'est pas adapté pour les jouets. Ici, on peut également offrir des friandises liquides au chat ou simplement de l'eau. Dans ce module, les creux augmentent la difficulté pour le chat d'attraper le butin avec sa patte. Les animaux peuvent ici atteindre plus efficacement leur butin avec leur langue. Ceci n'est pas facile et vous permet ici de tester les stratégies développées et d'exercer l'agilité de la langue de l'animal. Ceci est un module de jeu très intéressant pour les chats aveugles et animaux possédant un fort handicap.

5 Le tunnel

Le tunnel offre la possibilité au chat de fouiller à l'intérieur du tunnel avec toute la longueur de sa patte. L'effet trou de souris de l'entrée est perçu comme irrésistible. Ce module s'adapte merveilleusement comme cachette pour les jouets, de tel sorte que le chat désire lui-même y loger des jouets, ceci de manière ludique. Il peut ici s'approcher à pas feutrés, épier, sauter et fouiller activement dans le tunnel avec les pattes.

Cats are curious and playful by nature. Nevertheless some cats have to learn playing anew.

To enhance the cat's interest in playing, please keep the following points in mind:

Start playing when your cat is wide awake and in playing mood. Do not start right after the cat has been fed and is sated because the cat will not be interested in the treats then.

The 'Fun Board' should be at a quiet place where your cat feels comfortable and will not be disturbed by its surrounding.

Make sure that you start playing with the 'Fun Board' in simple exercises. Your cat should have success in getting a reward quickly and frequently at the beginning to give it sense of achievement. Please choose special treats to arouse the cat's interest and give it a positive association with the 'Fun Board'.

In case of anxious animals, the filled 'Fun Board' can be placed on a sheltered location so that the cat can busy itself with it under favour of night.

Attention: Kittens might get struck in the mugs with their heads. Therefore cats under the age of 3 month or with a weight less than 1.5 kg should use the 'Fun Board' under supervision only. If necessary the mugs can be removed until the cat is grown.

How it works:

Place the 'Fun Board' on a sheltered location. Let your cat watch you dispensing cat treats generously in the different modules to arouse the cat's interest. One of the feeding times is ideal for playing with the 'Fun Board' the first time.

Many cats like playing with the 'Fun Board' up from the beginning while others ignore it and suddenly begin to play after some days. Suitable treats as well as the cat's current favourite toy for motivation are very important for it.

Cats have two different strategies of playing:

Some cats play extensively and patiently for minutes until they have bagged most of the treats.

Others, especially those cats that are much on the move, only play for a short time but lose their interest soon and then deal with other things. Those pets walk by the 'Fun Board' several times a day to get some treats in between. If you watch such cats carefully for a few days you will realize that they proceed very deliberately and patiently but after having been successful soon direct their attention to anything else.

Tip:

Should your cat not like any treats or toys you might make the 'Fun Board' interesting with the help of e. g. blades of cat grass. Make a knot into it and cut off the overlaying grass. Dispense several fresh grass knots on the 'Fun Board'.

Explanations regarding the different modules:

1 Globe Module

Transparent elements are a special challenge for a cat since it does not see moving objects on a short distance as detailed as humans. Here they can investigate the position of the globe's opening and the treat by groping and smelling. Also they use the flexibility of its paws, the possible application of its claws as well as their fantastic sense of smell. Dry treats even make interesting noises when falling back into the globe. The noise allows the cat to locate them and thus provides an additional stimulation.

2 Peg Module

This module allows the pet to make out the booty visually from a distance and map out a strategy to get it with the help of its paws or even the claws.

3 Alley Module

This module allows the cat to capture when lying and thus it is especial-

ly suitable for older animals or those with a lower tolerance limit. They can easily get the 'booty' out by neatly turning their paws, spreading their toes or pulling out the claws.

4 Tongue Module

This module is not suitable for toys but e. g. for liquid treats or even water. The slots hinder the cat from getting out the 'booty' with the paw. The best way to get it out is to try with the tongue and since this is not that easy either, the cat can try out different strategies and exercise its ability with the tongue. It is a particularly interesting module even for blind or seriously handicapped animals.

5 Tunnel Element

The tunnel offers the cat the possibility to use its complete paw. Many cats love this 'mouse hole effect'. This module is particularly suitable for hiding toys which the cat can stow away again after having caught it. It is excellent for sneaking up, lurking and reaching out for any toys or treats.

Les chats sont des animaux curieux et joueurs de nature. Certains chats doivent réapprendre le comportement à adopter pour jouer.

Afin d'encourager l'intérêt du chat au jeu, vous devez prendre en considération les points suivants:

Commencer à jouer lorsque votre chat est éveillé et à envie de jouer. Il est conseillé de ne pas commencer à jouer directement après un repas. Le chat est rassasié et ne montre pas assez d'intérêt pour les friandises.

Le lieu de jeu 'Fun Board' doit être choisi de telle façon que le chat ne soit pas dérangé par son environnement. Il doit se sentir à l'aise.

Veuillez à ce que le jeu 'Fun Board' soit facile d'utilisation pour commencer. Au commencement, votre chat doit rapidement et le plus souvent possible avoir du succès dans l'attrape des butins. Vous devez choisir des friandises très particulières (par exemple morceaux de dinde etc.) Ceci accentue l'intérêt de votre chat qui associe le jeu 'Fun Board' à un sentiment positif.

Dans le cas d'animaux très craintifs, vous pouvez placer, le 'Fun Board' fraîchement rempli dans un coin protégé le soir. Votre chat peut jouer avec le jeu et se sent rassuré par la nuit.

Attention: Les chats peuvent coincer leur tête dans le gobelet. Les chats de moins de 3 mois ou pesants en dessous de 1,5 kg ne doivent pas jouer avec 'Fun Board' sans surveillance. Vous pouvez également enlever le gobelet jusqu'à ce que votre chat ait atteint une certaine taille.

Maintenant, le jeu peut commencer.

Placez le 'Fun Board' dans un lieu sécurisé. Répartissez généreusement les friandises appropriées dans les différents modules. Faites-le face à votre chat afin d'éveiller son intérêt. La première fois que vous utilisez le jeu 'Fun Board', choisissez une heure de repas.

Beaucoup de chats jouent avec le 'Fun Board' et ont beaucoup de plaisir dès le début. Certains chats ignorent le 'Fun Board' quelques jours et commentent ensuite subitement à jouer avec le jeu. Des croquettes adaptées ou le jouet préféré actuel de votre animal sont de très importantes sources de motivation.

Les chats montrent deux stratégies de jeu différentes:

Certains chats jouent plusieurs minutes intensément et patiemment dans le calme jusqu'à ce qu'ils aient attrapé la plupart des croquettes.

D'autres chats, qui ont besoin de plus de mouvements, jouent pour un temps plus court avec le 'Fun Board'. Rapidement, ils perdent à nouveau l'intérêt et se tournent rapidement vers d'autres occupations. Ces animaux viennent pendant le courant de la journée plus régulièrement au 'Fun Board' pour capturer entre deux quelques butins. Ainsi, lorsque l'on observe ces animaux pendant plusieurs jours on peut remarquer qu'ils sont également patients et agissent avec réflexion pendant ces courts moments de

Tipp:

Falls Ihre Katze keine Leckerlis oder Spielzeug mag, können Sie das „Fun Board“ durch Katzensgras halme interessant gestalten. Schlingen Sie einen Knoten in die Halme und schneiden die überstehenden, langen Grasstücke ab. Verteilen Sie mehrere frische Gras-knoten auf dem „Fun Board“.

Weitere Hinweise und Tipps finden Sie unter www.katzenfummelbrett.ch.

Erläuterungen zu den Modulen:

1 Kugelmodul

Durchsichtige Elemente sind für Katzen eine besondere Herausforderung, weil sie auf kurze Distanz unbewegliche Gegenstände nicht so detailgetreu sehen wie wir Menschen. Hier können sie nun durch Tasten oder Riechen erforschen, wo sich die Öffnung der Kugel befindet und wo das Leckerli liegt. Dadurch können sie die vielseitige Beweglichkeit der Pfote, Einsatzmöglichkeiten der Krallen und ihren fantastischen Geruchssinn nutzen. Falls ein Beutestück kurz vor dem Herausholen noch mal in die Kugel hineinkullert, erzeugt dies bei trockenem Futter ein interessantes Geräusch. So kann Ihre Katze das Leckerli zusätzlich mit ihrem feinen Gehör versuchen zu orten, was einen weiteren Anreiz bietet.

2 Zapfenmodul

An diesem Modul können die Tiere die Beutestücke aus der Distanz erspähen und sich Strategien ausdenken, wie sie diese mit der Pfote oder auch mit Hilfe der Krallen herausholen können.

3 Bahnenmodul

An diesem Modul können Katzen selbst im Liegen Beute machen. Es ist besonders für ältere Tiere und Katzen mit niedriger Toleranzschwelle geeignet. Hier können sie die Beutestücke sehr einfach herausziehen, indem sie geschickt die Pfoten drehen, die Zehen spreizen und die Krallen ausfahren.

4 Zungenmodul

Dieses Modul eignet sich nicht für Spielzeug. Hier kann man der Katze auch flüssige Leckerlis oder nur Wasser anbieten. Die Vertiefungen dieses Moduls erschweren der Katze, die Beutestücke mit der Pfote herauszuholen. Hier können die Tiere ihre Beute am besten mit der Zunge erreichen. Dies ist nicht ganz einfach und so können sie hier Strategien testen und die Geschicklichkeit mit der Zunge üben. Dies ist auch für blinde Katzen oder Tiere mit einer starken Behinderung ein sehr interessantes Spielmodul.

5 Tunnелеlement

Der Tunnel bietet der Katze die Möglichkeit mit der ganzen Länge ihrer Pfote darin herumzuwühlen. Den „Mauselocheffekt“ der Eingänge finden viele Katzen unwiderstehlich. Dieses Modul eignet sich hervorragend, um Spielzeug zu verstecken, das die Katze nach dessen Erlangen selber wieder spielerisch darin verstecken kann. So kann Sie das Anschleichen, Belauern und Anspringen ausleben und mit den Pfoten im Tunnel nach Belieben herumstochern.

① Istruzione

I gatti sono curiosi e giocattoloni di natura. Tuttavia alcuni gatti devono essere educati al gioco.

Per aumentare l'interesse del gatto a questa attività, vi suggeriamo di seguire alcuni punti:

Iniziate ad addestrare il gatto quando è particolarmente sveglio e con la voglia di giocare. Evitate di farlo se il gatto ha appena finito di mangiare ed è sazio perché non sarà per niente interessato alle leccornie.

'Fun Board' dovrebbe essere posizionato in un posto tranquillo dove il gatto si trova a suo agio e non è disturbato dall'ambiente esterno.

I primi esercizi con 'Fun Board' devono essere molto semplici. Il gatto deve riuscire in quello che fa e deve guadagnarsi velocemente le prime ricompense in modo da provare una sensazione di successo. Vi suggeriamo di scegliere degli snack speciali per attirare l'interesse del gatto e per fargli associare una sensazione positiva con 'Fun Board'.

Nel caso di animali ansiosi, 'Fun Board' ripiena di snack può essere posizionata in un luogo protetto in modo che il gatto possa iniziare ad interessarsi da solo al nuovo gioco, magari durante la notte.

Attenzione: I gattini potrebbero restare incastrati con la testina nelle sfere. Vi consigliamo, quindi, di non lasciare giocare da soli i gatti al di sotto di 3 mesi d'età o di peso

inferiore a 1,5 kg. Se necessario, rimuovere le sfere fino a quando il gatto non sarà cresciuto.

Funzionamento:

Posizionate 'Fun Board' in un luogo protetto. Lasciate che il gatto vi osservi mentre posizionate le leccornie in quantità nei diversi moduli. Sarebbe ideale utilizzare per la prima volta 'Fun Board' durante l'orario del pasto.

Molti gatti si appassionano a 'Fun Board' immediatamente, altri lo ignorano ed altri ancora iniziano a giocare solo dopo alcuni giorni. E' molto importante utilizzare leccornie molto appetitose così come il gioco preferito dal gatto.

I gatti utilizzano due diverse strategie di gioco:

Ci sono gatti che amano giocare per lungo tempo e con pazienza fino a quando si sono intascati tutte le leccornie.

Altri invece, specialmente quelli che si muovono molto, perdono facilmente il loro interesse, giocano per un breve arco di tempo e poi si rivolgono altrove. Alcuni animali, invece, ci ritornano più volte durante il giorno. Se osservate un gatto attentamente per alcuni giorni, noterete che l'inizio è lento e cauto, ma dopo i primi successi la sua attenzione non sarà rivolta a nient'altro.

Consiglio:

Se il vostro gatto non ama leccornie e giochi, potete attirare il suo interesse utilizzando per es. alcuni fili d'erba gatto. Annodateli e tagliate i fili in eccesso. Spargete gomitolini di erba fresca in tutto 'Fun Board'.

Specifiche sui diversi moduli:

1 Modulo a sfere

Gli elementi trasparenti sono una vera sfida per i gatti poiché non vedono il movimento dettagliato degli oggetti da una corta distanza come invece vedono gli umani. Quindi, iniziano a cercare la leccornia annusando e frugando attorno all'apertura della sfera. Utilizzano la flessibilità delle loro zampe, la presa delle unghie ed il loro fantastico senso dell'olfatto. Anche i rumori delle leccornie secche sono molto accattivanti quando echeggiano dentro alla palla. Il suono permette al gatto di localizzarle e afferrarle.

2 Modulo a pioli

Questo modulo permette all'animale di visualizzare il bottino da lontano e di estrarlo attuando una strategia. Può decidere di utilizzare sia le zampe che le unghie.

3 Modulo a vicoli

Questo modulo è indicato per gatti anziani o con un basso limite

di tolleranza. Possono facilmente tirare fuori il bottino ruotando e allungando le zampe o tirando fuori le unghie.

4 Modulo a quadri

Con questo modulo non potete utilizzare i giochi, ma per es. leccornie liquide o anche acqua. Le fessure impediscono al gatto di prendere il bottino con le zampe. Il miglior modo per farlo è utilizzare la lingua e, dato che non è per niente semplice, il gatto può escogitare altre strategie ed esercitare la sua abilità. E' un modulo molto interessante anche per animali ciechi o seriamente disabili.

5 Elemento a tunnel

Il tunnel offre al gatto la possibilità di utilizzare la zampa completa. Molti gatti amano questo effetto 'tana del topo'. Questo modulo è particolarmente indicato per giochi di caccia. Il gatto può cercare la preda e nascondersela di nuovo dopo averla trovata. E' eccellente per imparare a muoversi furtivamente, ad insinuarsi e a raggiungere qualsiasi gioco o leccornia.



① Anleitung / ② Instructions /
③ Entraînement / ④ Istruzione